

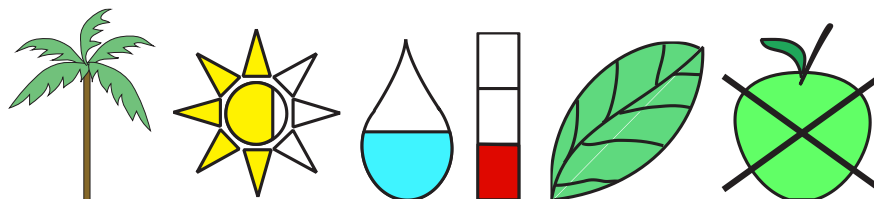
Carludovica palmata Ruiz & Pav.

Paja Toquilla, Jipijapa, Palma de Iraca, Panama Hat Plant, Toquilla Palm, Carludovica Palm

PALMERA PALM

CYCLANTHACEAE

(LAS CICLANTÁCEAS, PANAMA HAT FAMILY)



GENERAL: Nativa de Guatemala hasta Bolivia, y ahora se ha naturalizado en el Caribe y hasta el norte de México. Esta hermosa planta se cultiva extensamente para el uso de sus hojas para hacer los famosos Panama Hats.

GENERAL: Native from Guatemala south to Bolivia, and is now naturalized in the Caribbean and northwards to Mexico. This beautiful plant is widely cultivated for its leaves, which are used to make the famous Panama Hats.



APARIENCIA: Arbusto perenne. Esta planta no es una verdadera palma. Esta especie tiene una tasa de crecimiento moderada, por lo general alcanzando una altura de 1.5-3.5 m, y una extensión de 2.5-4.5 m. Esta planta no tiene un tallo leñoso. Los pecíolos son rígidos y largo, apoyando hojas grandes y verdes oscuras (longitud ~65 cm) que tienen divisiones de segmentos que hacen que parezca como cualquier palmera de abanico. Las inflorescencias son axilares espádices, que parecen piñas verdes y delgadas y tienen las flores masculinas y femeninas en la misma planta. Las flores son pequeñas y de color crema, con flores femeninas madurando primero, seguido por las flores masculinas. Los frutos son carnosos, de color verde en el exterior y la piel (formado por los frutos individuales unidos) se "pela" de arriba a abajo y revela un interior de color rojo a naranja, que es muy decorativo.

APPEARANCE: Evergreen shrub. This plant is not a true palm. This species has a moderate growth rate, typically reaching a height



of 1.5-3.5 m and having a spread of 2.5-4.5 m. This plant has a non-woody stem. The petioles are rigid and long, supporting large, dark green leaves (length ~65 cm) that have segment divisions, which make them look like a fan-leaf palm. The inflorescences are axillary spadixes, that look like green, thin pineapples and have the male and female flowers on the same plant. The flowers are small and cream colored, with female flowers maturing first, followed by the male flowers. The fruit are fleshy, green colored on the exterior and this skin (formed from the joined individual fruits) peels from top to bottom and reveals a red to orange interior, which is quite decorative.

REQUISITOS: Esta planta crece mejor en suelos fértiles, ligeramente ácidos, húmedos y bien drenados. Esta palmera puede crecer en condiciones de

pleno sol a sombra parcial. Crece mejor en condiciones de alta humedad y no tolera condiciones de sequia.



REQUIREMENTS: This plant grows best in fertile, slightly acidic, moist, and well drained soils. This palm can grow in conditions of full sun to partial shade. It does best in conditions of high humidity and does not tolerate drought.

USOS: Paja Toquilla se utiliza a menudo como una planta espécimen o en setos mezclas y es adecuado para el cultivo en contenedores. Además, se cultiva ampliamente en las plantaciones comerciales para su uso en la fabricación de Panama Hats.

USES: Panama Hat Plant is often used as a feature plant or in mixed borders, and is suitable for growing in containers. Also, it is extensively cultivated in commercial plantations for its use in making Panama hats.

MANTENIMIENTO: Mantenimiento es bajo. Se requiere riego regular durante los períodos secos, como el suelo debe mantenerse húmedo.

Puede para quitar las hojas muertas y dañadas y fertilizar tres veces al año. No hay serios problemas de insectos o enfermedades; sin embargo, tenga cuidado con la escala y cochinillas.



MAINTENANCE: Low levels of maintenance are required. Regular watering is required during dry periods, as soil should be kept moist. Prune to remove dead and damaged leaves and fertilize three times per year. No serious insect or disease problems; however, watch for scale and mealybugs.

PROPAGACIÓN: Propagar por división de las raíces (reproducción vegetativa) o menos comúnmente por semillas.

PROPAGATION: Propagated by root division (vegetative reproduction) or less commonly from seed.

NOTAS: Las fibras suaves, flexibles y duraderos de esta planta se utilizan para tejer Panamá Hats y otros artículos. A pesar de su nombre, el famoso "Panamá Hat" no se originó en Panamá, pero en Ecuador, que fue y sigue siendo el principal proveedor de estos sombreros hechos a mano. Las hojas más viejas se utilizan para hacer esteras y cestas. El nombre del género *Carludovica* honra Carlos IV de España y su esposa María Luisa de Parma. Las referencias indican que partes de esta planta son venenosas si se ingieren.

NOTES: The soft, flexible, and durable fibers of this plant are used to weave Panama Hats and other items. Despite its name, the famous "Panama Hat" did not originate in Panama, but in Ecuador, which was and still is the main supplier of these handmade hats. Older leaves are used to make mats and baskets. The genus name *Carludovica* honors Charles IV of Spain and his wife Maria Luisa of Parma. References suggest that parts of this plant are poisonous if ingested.

OTROS NOMBRES CIENTÍFICOS / OTHER SCIENTIFIC NAMES: *Carludovica gigantea* Kuntze, *Carludovica incisa* H. Wendl., *Carludovica jamaicensis* Lodd. ex Fawcett & Harris, *Ludovia palmata* (Ruiz & Pav.) Pers., *Salmia jamaicensis* Steud., *Salmia palmata* (Ruiz & Pav.) Willd.